

SOESOE TJAP NONA



SOESOE TJAP NONA

ပြစ်ကိုယ်ပစ္စည်းအား မြှင့်တင်ပေးအပ်ပြီး နေပြီ

ပျော်ရွှင်စရာကောင်းသော ပစ္စည်းအား ပြန်လည်

အသုံးပြုနိုင်စေရန် **SOESOE TJAP NONA**

ပြုလုပ်ထားပြီး အရသာကို ထပ်မံ

မျှော်လင့်ရုံမျှသာမဟုတ်ဘဲ အရသာကို

အရသာကို ဖြစ်စေရန် **SOESOE TJAP NONA**



ပြုလုပ်ပေးအပ်ပြီး **NESTLÉ MILK Co.**



Apa sebabnja saja dja-
di sakit, saja tida taoe,
tetapi saja mati lanta-
ran sakit oerat.
Sloan toean! Pakailah
Sloan's liniment! Toean
nanti tida akan mena-
nja lagi sebabnja penja-
kit, tetapi toean akan
selaloe ingat bagaima-
na toean bisa semboeh
dari itoe penjakit.

SLOAN'S LINIMENT



SAKIT!

PASANGGRAHAN PARANGTRITIS

Gantjaran, aksara Latin, mawi kareng-
ga ing gambar.

Njarijosaken kawontenanipoen pasang-
grahan ing Parangtritis, ing pasisiripoen
goepremenan Ngajogjakarta, mawi de-
dongengan larah-larahipoen patilasan-
patilasan ing sakiwa-tengenipoen ngri-
koe, katah sanget.

Dedongengan waoe boten kapedetaken
saking serat-serat babad, nanging nja-
rijosaken poenapa gotekipoen para
mantja kaki ing ngrikoe, dados neng-
semaken sanget, pantes kasoemerepan
ing ngakatah. Dasar ingkang njarijos-
aken prijantoen, sepoe: antèr, andar;
tjèta, sarwa prasadja poenapa-poenapa-
nipoen.

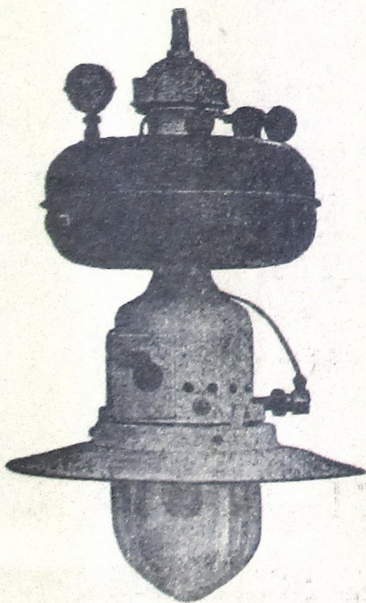
Reginipoen namoeng f 0.50

Wedalan

BALE POESTAKA, BATAVIA-C.

“ RUTE ”

“ Firmaning ”



“ Firmaning ”

“ Firmaning ”

“ Firmaning ”

No. 200	200/300	f 22.50
No. 400	400/500	32.50
No. 650	600/700	45.—
No. 180	800/1000	55.—

“ Firmaning ”

FIRMA JOSEPH RUTE — SOERABAJA

Handwritten text in a non-Latin script, likely Burmese, located in the top left corner of the page.

Handwritten text in a non-Latin script, likely Burmese, located in the top right corner of the page.



MASCOT



No 7

**20
BIDJI**

TERPAK
SEMPOERNA
DENGAN
KERTAS
CELLOPHANE
MELAWAN
HAWA

**7
CENT**

Handwritten text in a non-Latin script, likely Burmese, located in the bottom left corner of the page.

Handwritten text in a non-Latin script, likely Burmese, located in the bottom right corner of the page.

Handwritten signature or name in a non-Latin script, likely Burmese.



ပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်

ပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်

ပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်



ပုံစံအမျိုးမျိုး Lonneker ရေးဆွဲပေးပါမိန့်

ပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်

ပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်
 ကြော့ကလေးပုံစံအမျိုးမျိုး ရေးဆွဲပေးပါမိန့်



NGOBROL ING DINTEN SABTOE

Wawasan ing salebetipoen taoen 1933.

Sampoen dados padatanipoen serat kabar oetawi kalawarti; saben poengkasaning taoen sok ladjeng adamel wawasan kawontenan-kawontenan ingkang sampoen kalampahan wonten ing salebetipoen taoen ingkang mentas kapengker. Makaten oegi Kadjawèn inggih ladjeng kepeksa adamel wawasan sawatawis toemrap ing taoen 1933 poenika. Amoeng kémawon ing sarèhning poenika namoeng wawasanipoen poen Pentoel, tamtoenipoen inggih kirang wigatosipoen. Éwasamanten tinimbang tanpa wonten wawasanipoen, amila sanadyan namoeng sapélé, kapeksa kasegahaken dateng para maos.

Menggah kawontenan-kawontenan ingkang sampoen kalampahan ing salebetipoen taoen 1933, ingkang preloe dipoen pèngeti ing ngakatah poenika sadjatosipoen kañah sanget. Badé ngebaki papan saopami dipoen pèngetana sadaja. Amila ing ngriki koela namoeng badé ngobrolaken wawasan koela menggahing kawontenan ingkang tansah dipoen raosaken, poenapa déné dipoen wigatosaken ing oemoem.

Déné ingkang tansah dipoen raosaken saha dipoen wigatosaken ing oemoem, poenika boten wonten sanès kadjawi pangamoekipoen crisis, ingkang noewoehaken djaman malèsèt ing saindenging djagad poenika. Menggahing koela, ingkang andjalari wontenipoen djaman melas-asih poenika namoeng kalih prakawis, inggih poenika: perang donja (1914 — 1918) toewin kamadjenganing babagan techniek. Katerangan tjara gampilanipoen makaten:

Wontenipoen perang donja wiwit taoen 1914 doemoginipoen taoen 1918 poenika, andjalari: pradja-pradja, ingkang soewaoenipoen santosa, gemah-ripah toewin abanda-bandoe, ladjeng sami risak, dawah ing kamlaratan toewin soegih samboetan. Awit djalaran ingkang makaten poenika, ing woesana tetijang ing ngrikoe ladjeng sami kepeksa njoeda kabetahan toewin kapreloeanipoen saben dinten. Poenika ateges: tetijang waoe njoeda anggènipoen sami tetoembas, inggih poenika ngiritid wedaling arta ingkang kanggé tetoembas barang-barang minangka kanggé kapreloean toewin kabetahanipoen.

Djalaran saking kamlaratan toewin risaking pradja-

pradja waoe, saladjengipoen tetijang sami amboedidaja moerih kawontenanipoen sageda poelih kados wingi oeni. Déné rékadaja ingkang tansah dipoen oedi, moerih sageda ngedalaken arta sakeðik, nanging pamedalipoen ingkang dipoen adani waoe, sageda langkoeng kañah. Menggah wohing pangoedi waoe: saja pesating kamadjenganipoen babagan techniek. Tegesipoen: Wontenipoen pirantos-pirantos toewin machin-machin, ingkang dipoen pigoenakaken ing tijang, saja mindak saé lan mindak sampoerna. Ing saladjengipoen sadaja ingkang dipoen garap sarana pirantos machin-machin waoe, angsal-angsalanipoen saja langkoeng kañah. Nanging ingkang makaten poenika malah ladjeng njengkakaken wontenipoen djaman malèsèt. Déné sabab-sababipoen:

Ing nginggil sampoen koela atoeraken, djalaran saking kamlaratan lan risaking pradja-pradja ingkang sami santosa toewin abanda-bandoe, tetijangipoen ladjeng sami dawah ing kamlaratan, ingkang ing woesana boten sageda tetoembas barang-barang kabetahanipoen kados ingkang sampoen-sampoem. Ing mangka djalaran saking saja sampoernanipoen pirantos-pirantos toewin machin-machin ingkang dipoen pigoenakaken ing tijang, angsal-angsalaning barang-barang ingkang dipoen garap saja kañah. Ing ngrikoe ladjeng toewoeh kawontenan ingkang kènging dipoen wastani: pintjang. Inggih poenika: wedaling barang-barang mindak kañah, nanging ingkang migoenakaken barang-barang waoe saja kirang. Inkang makaten waoe andjalari kañah barang ingkang boten padjeng, saha ladjeng namoeng tinoempoek-toempoek kasimpen wonten ing goedangipoen.

Kadjawi saking poenika, djalaran saking saja sampoernaning pirantos-pirantos oetawi machin-machin ingkang dipoen pigoenakaken déning sakatahing kaboedidajan oetawi panggaotan, ing woesana kaboedidajan oetawi panggaotan waoe inggih ladjeng prasasat namoeng ambetahaken tetijang ingkang mangretos dateng pangolahing pirantos oetawi machin-machin waoe. Satemah ladjeng kañah kaoem berah ingkang dipoen kèndeli saking padamelanipoen. Inggih wiwit poenika ladjeng kañah para kaoem anggoeran.

saking katahing barang dagangan ingkang padjeng sarta namoeng tinoempoek-toempoek kapoen wonten ing goedang, ing woesana sakatahing boedidajan, toewin panggaotan, sami boten poeroen ngawontenaken barang-barang énggal saha saladjengipoen pabrik-pabrikipoen sami katoetoep. Poenika ates: katah tetijang ladjeng sami kétéjalan padamelan ingkang andjalari saja mratah barisaning kaoem anggoeran. Kados sampoen sami kasoemerepan, saja katah tjtjahing kaoem anggoeran, saja rekaos kawontenanipoen pradja. Awit ing ngrikoe temtoe saja anggegirisi kawontenanipoen djaman malaise.

Wonten malih sabab-sabab ingkang andjalari saja agenging crisis, inggih poenika tjara-tjaranipoen satoenggaling pradja anggènipoen badé andandosi nagarinipoen pijambak-pijambak sarana nindakaken tjara ingkang déning bangsa mantja dipoen wastani: autarchie. Tegesipoen: mitoloengi salira pribadi, sampoen ngantos goemantoeng dateng nagari sanès. Dados gegajohanipoen pradja-pradja waoe toemrap sadaja ingkang dados kabetahaning pradja, sasaged-saged kedah ngawontenaken pijambak, sampoen ngantos ambetahaken dateng pawedaling pradja sanès. Ing ngriki boten preloe kaandaraken menggah kadadosanipoen ada-ada ingkang makaten waoe. Para maos tamtoenipoen sampoen ngoeningani pijambak, bilih wedaling satoenggaling lan satoenggaling nagari poenika béda-béda mitoeroet kawontenaning sitinipoen. Wonten nagari ingkang dados bakoening panggesanganipoen tijang pawedaling pantoen. Wonten malih nagari ingkang sitinipoen boten kènging dipoen tanemi pantoen, gandoem lan sasaminipoen, nanging soegih pelikan. Makaten sapitoeroetipoen. Djalaran ingkang makaten poenika, dados sadjatosipoen moerih wilodjengipoen donja, satoenggaling lan satoenggaling nagari inggih kedah bantoebinantoe, nagari ingkang kekirangan pantoen, kedah dipoen oeloeri pantoen déning nagari ingkang soegih pantoen. Kosokwangsoelipoen nagari ingkang boten gadah tosan oetawi wadja oepaminipoen, toemrap kabetahanipoen barang-barang waoe inggih kedah andatengaken saking sanès pradja ingkang soegih tosan. Makaten saladjengipoen. Déné manawi pradja-pradja badé kaladjeng-ladjengaken anggèning ambekoenoeng nedya gesang pijambak-pijambak, temtoenipoen kawontenanipoen ing donja badé saja mindak-mindak rekaos. Awit poendi ingkang kekatahen barang, boten saged nglébaraken barangipoen waoe dateng sanès pradja.

Makaten menggah wohing peperangan donja 1914 — 1918. Amila wontenipoen Volkenbond, ingkang tansah amboedidaja itjaling perang wonten ing donja poenika, ing sakawit sajektos adamel leganing manahipoen tetijang ing saindenging djagad. Ing woesana oedjoeg-oedjoeg wonten pawartos, bilih pradja Djepang medal saking anggènipoen dados warga saking Volkenbond. Mitoeroet kateranganipoen pradja Djepang pijambak, medalipoen saking Volkenbond poenika djalaran poe-

toesaning Volkenbond toemrap pasaelajanipoen pradja Djepang lan Tiongkok, boten anglegani manah. Nanging menggah njatanipoen kinten-kinten boten makaten. Nanging mbokmanawi kémawon anggènipoen Djepang medal saking Volkenbond, moerih anggènipoen nindakaken ada-ada autarchie kados kaseboet ing nginggil, sageda toemindak kanti sampoerna.

Ing sarèhné ing salebetipoen taoen 1933 poenika, pradja Djepang tansah dipoen wigatosaken ing bangsa koela poenika, kados ing ngriki preloe ngandaraken sawatawis tjara-tjaranipoen Djepang nindakaken kapolitikènipoen.

Menggah sajektosipoen anggèning pradja Djepang anggadahi pamanggih, bilih satoenggaling lan satoenggaling pradja poenika kedah saged njekapi dateng kabetahanipoen pijambak, poenika sampoen wiwit ing taoen 1917, inggih poenika nalikanipoen Amérika angawisi wedaling tosan toewin wadja saking tanah wewengkonipoen. Ing mangka ingkang dados bakoening panggesanganipoen bangsa Djepang poenika anggarap sabin. Toemrapping pamelikan pradja waoe kènging dipoen wastani: mlarat sanget. Ing woesana djalaran saking sesrawoenganipoen kalijan bangsa kilénan, bangsa Djepang ladjeng sami nengenaken dateng wontenipoen kaboodidajan lan panggaotan. Boten watawis dangoe ing poendi-poendi ladjeng dipoen edegaken pabrik mawarni-warni. Nanging toemrap kabetahanipoen pabrik-pabrik waoe, kedah amigoenakaken barang-barang saking pelikan, kadosta: tosan, wadja, lisah patra lan sasaminipoen. Ing mangka ing nagari Djepang pijambak wedaling pelikan waoe kirang sanget. Déné kabetahan ageng ingkang awoedjoed lisah, poenika saged angsal saking tanah Indonésia ngriki. Toemrap kabetahan tosan lan wadja ngantos doemoginipoen taoen 1917, saged angsal saking Amérika. Doemadakan ing taoen poenika pamaréntah Amérika ladjeng angawisi wedaling tosan lan wadja waoe, andjalari nagari Djepang kekirangan pirantos pelikan. Ing ngrikoe Djepang saweg ngroemaosi, bilih preloe sanget kedah anggadahi pijambak pelikan-pelikan ingkang dados kabetahanipoen. Ing mangka mitoeroet wawasanipoen Djepang, tanah-tanah sakiwa-tengenipoen ngrikoe, ingkang isi pelikan makaten waoe, boten wonten sanès kadjawi tanah Mansjoeriah. Kaleresan kala samanten tetijang bangsa Djepang sampoen katah ingkang sami bebara oetawi dedoenoeng wonten ing ngrikoe. Amila pradja Djepang kados dipoen ènetaken ladjeng ngoepados sangsalan anggènipoen badé mèlikaken tanah Mansjoeriah waoe. Awit saking rékahipoen Djepang ingkang katingal boten adil, satemah ingkang andarbèni wewenang ing tanah ngrikoe, inggih poenika Tiongkok, boten narimahaken, ingkang woesananipoen ladjeng noewoehaken pasaelajan ageng poenika, klampahan salebetipoen taoen 1933.

Sarèhning pamaréntah Tiongkok anggadahi pamanggih oetawi kinten-kinten rekaos anggènipoen badé nanggolangi kamoerkaning bangsa Djepang, mila ladjeng

njoewoen pangadilan dateng Volkenbond.

Ing ngadjeng sampoen katjarijosaken, bilih Djepang preloe sanget anggadahi tanah Mansjoeriah waoe. Dados sanadjan nagari Tiongkok sampoen njoewoen, pangadilan dateng Volkenbond, saha Volkenbond sampoen angadili, ewadéné Djepang meksa boten maéloe dateng pangadilan Volkenbond waoe. Malah saking serenging sedyanipoen, ngantos kalampahan medal saking dados warganing Volkenbond.

Anjarengi kalamangsanipoen, dèrèng ngantos salesih pangrembagipoen bab kawontenan wedalipoen Djepang saking Volkenbond, katoengka nagari Duitschland oegi ladjeng neda medal anggènipoen dados warganing Volkenbond, djalaran gegajoetan anggènipoen boten ano-tjogi dateng poetoesaning Volkenbond bab amatesi ke-

kijataning detamel toewin katahing pradjoeritipoen. Tjekakipoen adeg lan boedidajanipoen Volkenbond ing salebetipoen taoen 1933; inggih poenika anggènipoen nedy ambédamèkaken djagad, njoeda dedameling perang, ngroekoenaken bangsa, tjabar boten ang-sal damel. Malah satoenggal-satoenggaling nagari saking anggèning mrajitnani kawontenanipoen pè-pijambak, satemah ladjeng sami djor-djoran, katahan anggèning jasa dedameling perang saha mangoen warni-warnining pradjoeritipoen.

Toemrap wawasan ing taoen 1933 kados tjekap doemoegi samanten. Sarta mangké paletèking taoen énggal saangsal-angsal badé dipoen sambeti wawasan, ingkang gegandéngan kalijan bab poenika.

PENTOEL.

KABAR WARNI-WARNI

PETIKAN SAKING SERAT-SERAT KABAR SANÈS.

TANAH NGRIKI.

Pakempalan Pembela Diri. Ing Bandoeng wonten pakempalan nama Pembela Diri. Antjasing pakempalan waoe badé mitoeloengi para warganipoen ingkang kalebet ing bebaja lintah darat.

Sedya kados makaten poenika pantjen oetami sanget, awit boten kirang tijang nemahi sangsara ingkang djalaran saking tindakan lintah darat. Nanging tijang poenika ragi limrah, sok remen andjarag angraket dateng lintah darat ingkang ambebajani. Nanging oegi nama mantoek kalijan kadjenging pakempalan waoe, awit saopami njatanipoen sampoen boten wonten ingkang kènging bebaja, temtoe boten wonten pakempalanipoen.

Arta waragad sinaoe oegi kasoeda. Mitoeroet kekantjingan dalem K. T. Ingkang Witjaksana, para moeda ingkang sami sinaoe wonten nagari Walandi ingkang angsal pitoeloengan waragad saking Paréntah, wiwit béndjing tanggal 1 Januari 1934 badé dipoen soeda 17 pCt.

Poenggawa pabrik genðis ing Kartosoero. Ing bab poenggawa pabrik genðis ing Kartosoero ingkang sami dipoen kèndeli dadakan, sami angsal pasangon sablandjan, toemrap ingkang panjamboetdamelipoen kirang langkoeng sampoen 23 taoen, tampi pasangon balandja 2 woelan. Bab poenika Mr. Singgih ngoesoelaken dateng pangageng kanthi sarèh, soepados pasangonipoen sami dipoen soekani ingkang moerwat. Manawi bab poenika boten dipoen pitoeroeti, badé toemindak poenapa leresipoen.

F 170.000.— dipoen lampahi 7 taoen. Pangadilan Justitie ing Semarang sampoen mriksa pasakitan Tular, tilas poenggawa Internatio, prakawis salingkoeh arta f 170 000.—. Pasakitan kaoekoem 7 taen, katjengklong salebetipoen wonten tahanan. Teteping karampoengan tanggal 23 woelan poenika.

Pangéran ingkang dipoen koewatosaken. Ing bab anggèning Bandera Pangéran Soerjodinigrat djoemeneng pangarsa P. K. N. tansah dados rembag, malah arsoe kakoewatosaken, awit katah tijang ingkang njeboet ratoe P. K. N. Sadjatosipoen tindak kados makaten poenika namoeng medal saking ginemipoen tetijang doesoem ingkang boten djembar wawasanipoen, njebal saking tatanan. Mila ingkang wadajib ladjeng nindakaken rerigen, soepados para kepala doesoem njerep-njerepaken dateng para ingkang sami kalintoe ing panganggep, sampoen njeboet ratoe dateng B. P. Soerjodinigrat.

Kalawarti énggal: Panjedar Ra'jat toewin Panggoegah Ra'jat. Djalaran saking rekaosing ngawontenaken pakempalan, awit saking ada-adanipoen Oesaha Pembatjaan Ra'jat ing Soerakarta, badé ngedalaken boekoe basa Mel-joe nama Panjedar Ra'jat, toewin basa Djawi nama Panggoegah Ra'jat, kados déné kalawarti, sawoelan medal kaping 2, regi 5 sèn, preloenipoen sampoen ngantos medotaken woelangan babagan seserepan warni-warni.

Anggemèni arta pradja. Kawartosaken, pradja Kasoeltanan ing Ngajogja badé anggemèni wedaling arta serana njoeda waragad abdi dalem nglebet, ingdjeng karantjang f 40 000.— langkoeng, nanging saladiengipoen namoeng f 30 000.—. Makaten oegi papatih dalem énggal oegi oesoel dateng Goepernoer, soepados komisi blandja ingkang dipoen pangageng Ir. Bandara Radèn Mas Saloekoe, adamela dapoekan énggal toemrap para garap ing kantor-kantor Kasoeltanan, pinanggihipoen sageda anggemèni.

Dipoen tedakaken oekoeman 4 woelan. Raad van Justitie ing Soerabaja nedakaken paoekoeman koendjara 4 woelan dateng dakwa van der Kamp, kalepatan anggèning kirang wewéka, ngesiki sandjata taksih meteng, ladjeng moengel, anggèning ingkang èstri ngantos tiwas.

Tindak kados makaten poenika pantes sanget dados pepènget, kasoehanipoen ingkang nglampahi paoekoeman saestoe namoeng adamel karaos-raos.

Adil kaantjam brangoes pers. Toewan Firdos, hoofdredacteur Adil ing Soerakarta, dipoen tarik dateng kantor poelti dipoen priksa bab karangan Mentjapal kemerdekaan dengan Islam, ing Adil No. 143, 144, 145 toewin 146, kadakwa nerak artikel 153. Saladjengipoen Adil dipoen soekani pepènget soepados sampoen keras-keras malih, lan oegi soeka pepènget ing bab gegajoetanipoen toewan Firdos anggènipoen sampoen naté dipoen singkiraken dateng Digoel.

Boekhandel énggal. Wonten pawartos, wiwit béndjing tanggal 1 Januari 1934. N. V. Erven uitgeverzaak P. Noordhoff toewin N.V. Koninklijke Boekhandel en Drukkerijen G. Kolff & Co. badé sesarengan bikak boekhandel énggal, dipoen pangageng toewan D. Ter Laan toewin toewan Drs. F. C. Noordhoff, manggèn ing Laan Holle 7, Betawi. Déne ingkang kasadé sami boekoe-boekoe babagan kabetahaning pamoelangan ing tanah ngriki.

Wartu Indonesia Raja dipoen beskoop. Kala redaksie In-
 la Raja noedjoe parepatan wonten Indonesia Club ing Kramat,
 wi, kaðatengan poelisi mriksa boekoe boekoe toewin sanès-
 sanèsipoen saha ladjeng ambeskoop kalawarti Indonesia Raja No. 12.
 Kadjawi poenika oegi ambeskoepi kalawarti waoe ing sanès-sanès
 panggènan. Toewan Maroeta toewin Soepangkat sami katarik.
 stuur P. P. P. I. gadah panoeuwen dateng parampara babagan pra-
 tijang sitti, soepados toewan kekalih waoe sami dipoen
 kakaken.

Pangiridan Pangrèhpradja. Ing bab tindak pangiridan golongan
 Pangrèhpradja, badé sarana anggolongaken djadjahan, njoeda poeng-
 gawa ingkang sampoen tetep oetawi namoeng sampiran. Ing bab
 poenika adeging commissie dipoen panggenengi déning toewan Har-
 deman, warga Raad India, kanji para Goepernoer ing tanah Djawi
 toewin Boepati sawatawis.

Babagan tijang kaeoem boten dosa. Ingdjeng Kadjawèn
 sampoen naté martosaken bab tijang nama Soedjan ing Banjoemas,
 ingkang kakinten pedjah, njatanipoen taksih gesang, saha adamel
 kokoemipoen tijang boten dosa. Ing sapoenika sampoen dados pa-
 priksan, saha wonten tijang ingkang sampoen katahan ing pakoend-
 jaran, saha ing panginten badé mrèmèn-mrèmèn. Ing sapoenika
 wonten tijang ingkang sagah ambijantoe dateng tetijang ingkang
 sami nglampahi paeoeman, samangsa loewar, njoewoenaken ka-
 pitoenan dateng Paréntah.

Babagan prakawis kalawarti B.O.M. Doemoginipoen sapoen-
 nika ing bab kalawarti B.O.M. ing Pekalongan ingkang dados
 seregan, dakwanipoen ingkang taksih katahan toewan Soenarjo.
 Moh. Daronin toewin toewan Nasoetion, sami wonten pakoend-
 jaran Semarang. Toewan Rachman, toewin Soetrijo sami wonten pakoend-
 jaran Pekalongan. Déné moelaboekanipoen ngantos dados kados
 makaten poenika saking pandamelipoen toewan Soenarjo, djalaran
 meðar wewados redaksi dateng poelisi.

Mesin maboer mèh manggih pakèwed. Mesin
 maboer militèr Fokker ingkang noedjoe anggegana
 wonten saelèr Bekasi, pinanggih bentèr. Begdja mesin
 maboer waoe saged toemoenten mandap wonten Tjilili-
 tan. Sadoemogining ngandap, mesin maboer waoe
 pjananggih risak sanget. Lintoening karisakan waoe
 ngentosi prantos énggal welingan saking Eropa. Me-
 sin maboer waoe dipoen lampahaken déning letnan
 Boot.

Kalender Taman Siswa dipoen beskoop. Poelisi
 ing Ngajogja mentas ambeskoop kalender Taman Sis-
 wa taoen 1934 tjatjah 600 idji. Mitoeroet pawartos,
 ingkang andadagi prakawis poenika toewan Djojo-
 prajitna.

Salingkoehan arta. Djoeroe serat pest bestridjing ing
 Tegal kasoemerepan njalingkoehaken arta f 2.600.—,
 lédjeng dipoen tahan.

Drukkerij Albrecht badé kalelang. Béndjing tang-
 gal 27 Januari ngadjeng poenika, Drukkerij Albrecht
 ing Molevliet, Betawi, badé kalelang.

Minðak satatar. Serat kabar Galih Pakoan ing
 Tasikmalaja ingkang roemijin namoeng medal saben
 dinten Senen kalijan Kemis, wiwit béndjing Januari
 ngadjeng poenika dipoen wedalaken let dinten, dados
 saminggoe medal kaping tiga.

Museum Java Instituut. Java Instituut saestoe badé damel mu-
 seum wonten ing Ngajogja, manggèn ing Aloen² Lèr, rantjanganing
 gambar sampoen dipoen oeningani ingkang Sinoehoen Kanjdjeng
 Soeltan. Museum waoe sadaja badé awangoen Djawi, poenapa
 malih isi-isiipoen.

Angsal kamajaran. Wonten pawartos, grija-grija Gemeente ing
 Mlatèn, Semarang, séwanipoen badé dipoen andapaken 30%, toe-
 mindak wiwit taoen 1934.

Saedaning séwan grija, poenika toemrapipoen ing djaman sapoen-
 nika inggih dados pepènginan oemoem, mila saeopami para njéwak-
 aken grija saged toemindak kados makaten, nama notjogi kados
 pangadjeng-adjengipoen ngakatah.

Bidalipoen wangsoel mesin maboer Pelikaan. Bidalipoen me-
 sin maboer Pelikaan dateng nagari Walandi wonten ing malem
 Rebo tanggal 27 djam 1 daloe, ambekta serat post tjatjah 100.000
 wawrat 500 kilo. Nalika bidalipoen dipoen paargja ageng-agengen,
 kajah para ageng ingkang sami andjenengi. Éndjingipoen djam
 7.50 sampoen doemoeqi Medan. Saladjengipoen kaangkah, béndjing
 taoen baroe sampoen doemoeqi nagari Walandi.

Lelampahan ingkang boten dipoen njana. Soer. Hbl. martos-
 aken satoenggiling poenggawa pabéjan nalika noedjoe ngaso mentas
 mriksa kapal Tjinegara, kagèt dipoen balang barang boentelan angé-
 ngingi soekoenipoen. Sareng kapriksa isi tjandoe. Nanging sareng
 dipoen padosi, boten kasoemerepan saking sinten. Woesan kasoem-
 erepan ingkang gadah tindak kados makaten poenika ketèk ingahan,
 barang waoe kanggé dolanan, asli anggènipoen angsal wonten ing
 panggènan ingkang kanggé andelikaken. Nanging sareng anggèning
 nganggé dolanan sampoen bosen, ladjeng dipoen boetjal.

Banda doesoer bawah Tjirebon. Mitoeroet pawartos doesoer²
 bawah Tjirebon gadah bang oetawi loemboeng kinten-kinten kerta
 adji f 2.000.000.— saben taen saja saged mindak-mindak. Ingkang
 nindakaken damel babagan waoe Centrale Kas. Waragadipoen ing
 rantaman taoen 1934 wonten f 13.545.09, kasanggih déning loem-
 boeng 170 toewin bank 155. Kala taoen kapengker wragadipoen
 namoeng f 10.000.—.

NAGARI WALANDI.



Sawoeng main tjatoer. Dr. Aljehin, sawoeng main tjatoer
 ingkang misoewoer, sapoenika lelana dateng saindengipoen nagari
 Walandi. Ingkang katjeta ing gambar poenika toewan waoe nalika
 noedjoe main tjatoer dipoen kroeboet ing mengsah 30 wonten ing
 Heemstede.



|| စကားစာ ||

LILA DAMITA

ပရိသတ် မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး

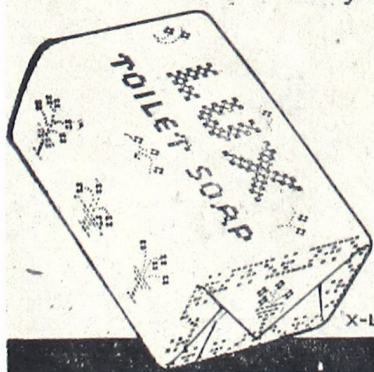
ဤ ပါဝါ၏ အကျဉ်းချုပ်

ကား၏ အကျဉ်းချုပ်ကို မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 Toilet Lux ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 ဝမ်းမြောက်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်



|| မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ် ||
 မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ် film

|| မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ် ||
 Hollywood ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 Toilet Lux ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 film ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 Toilet Lux ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 Toilet Lux ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်
 Hollywood ၏ မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်



SABOEN TOILET LUX

မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ် film မိမိ ပျော်စရာ အိမ်ထောင်ရေး အကျဉ်းချုပ်

X-LTS 223-286 MA LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, NEGERI INGGIS

